

Renaissance printanière

TALLIS

SPEM IN ALIUM

+ AGRICOLA, BYRD, COSTELAY, DE LASSUS,
DEL ENZINA, DE MORALES, DES PREZ,
DUFAY, JANNEQUIN, LE JEUNE, MONTEVERDI

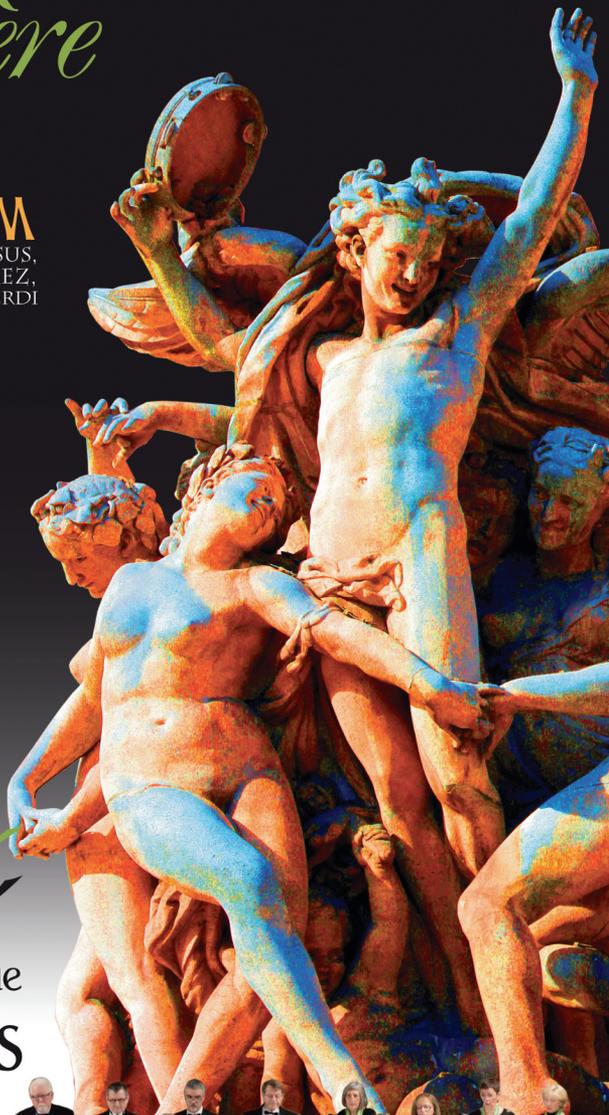
Tiphaine Legrand, direction musicale
Frédéric Lacroix, orgue positif
Ensemble Prisme

Sam 29 avril 19 h 30

Dim 30 avril 15 h 30

Église Saint-François-de-Sales,
799, rue Jacques-Cartier, Gatineau

Chœur classique
de l'**Outaouais**



Mot de la présidente



Nous avons vécu deux belles aventures depuis Noël dernier. Premièrement, MATv a diffusé le documentaire *Les 30 ans du Chœur classique de l'Outaouais*, que nous avons coproduit et qui témoigne de nos bâtisseurs, de nos réalisations et du plaisir que nous avons à chanter ensemble. Vous pouvez encore y avoir accès par notre site web. Et puis, en deuxième lieu, nous avons gagné le concours *Chœurs d'ici, chansons d'ici* de Radio-Canada !

Nous avons été choisis parmi près de 80 participants pour interpréter *Hymne à la beauté du monde*, chanson qui fera partie d'un CD qui rassemblera de grands classiques de la chanson francophone canadienne. Le CD sera lancé le 19 mai prochain, date à laquelle vous pourrez entendre tous les chœurs gagnants interpréter leur chanson à une émission spéciale d'ICI Musique. Vous serez aussi invités à voter pour votre chœur préféré et nous comptons sur vous !

Je profite de l'occasion pour vous inviter à assister à notre prochaine saison de concerts. En décembre, un grand Mozart : les *Vêpres solennelles d'un confesseur*, une œuvre magnifique pour laquelle nous serons accompagnés de 10 musiciens de l'Ensemble Prisme. Nous retrouverons la tradition de Noël avec des chants baroques boliviens qui nous y convient en beauté. Le printemps sera quant à lui sous l'enseigne de chants russes : chants mystiques de la liturgie orthodoxe, et chants passionnés des traditions populaires et folkloriques. Soyez des nôtres !

Louise Binette

Présidente du conseil d'administration du Chœur classique de l'Outaouais

A message from the president

We have had two marvellous adventures since our concert last Christmas. First, MATv aired the documentary, which we coproduced, entitled "Les 30 ans du Chœur classique de l'Outaouais," telling the story of those who conceived and nurtured our choir, describing our achievements and conveying our delight in singing together. The documentary is still accessible through our website. Second, we were one of the winners in Radio-Canada's competition "Chœurs d'ici, chansons d'ici" ("Choirs from here, songs from here"). Selected from nearly 80 participating choirs across Canada, we were asked to perform *Hymne à la beauté du monde* for a CD compilation of the classics of French-Canadian song. The CD will be launched on May 19, when you will also be able to hear all the winning choirs performing their songs on a special ICI Musique broadcast. You will be invited to vote for your favourite choir, and we are counting on you!

I would like to take this opportunity to tell you about our next concert season. In December, magnificent Mozart: the *Vesperae solennes de confessore* (Solemn Vespers for the Feast of a Confessor), a wonderful work which we will perform

with 10 musicians from Ensemble Prisme. This year's Christmas traditions take the form of Bolivian baroque carols, so we will end the year on a high note. Our concert next spring will feature Russian music: the mystical hymns of the Orthodox liturgy along with traditional Russian folk songs with their timeless passions. Please join us!

Louise Binette

President of the Chœur classique de l'Outaouais

✱

Mot de la directrice musicale



Chers auditeurs,

c'est un grand plaisir de vous présenter ce concert du Chœur classique de l'Outaouais autour de la musique de la Renaissance, un âge d'or du chant polyphonique.

Cette saison, le Chœur classique a relevé de grands défis pour vous présenter ce concert. En effet, ce répertoire est d'une grande exigence pour le musicien chanteur, tant par la notation des partitions « à l'ancienne » – à laquelle il fallu se familiariser – que par la richesse et la complexité des lignes vocales qui se mêlent et

s'entremêlent, créant la palette sonore typique de l'époque.

Nous vous présenterons donc un concert qui fera appel à votre fine écoute et à votre intelligence poétique et émotive, un concert où chaque œuvre est à découvrir, comme une fleur de printemps après l'hiver...

Nous espérons que vous aurez beaucoup de plaisir à nous écouter.

Tiphaine Legrand

Directrice musicale du Chœur classique de l'Outaouais

A message from our musical director

Dear audience,

The Chœur classique de l'Outaouais takes great pleasure in presenting this concert, with its focus on music of the Renaissance, the golden age of polyphonic singing.

This season, the choir faced some exciting challenges in order to bring you this program. The Renaissance repertoire is very demanding for singers, both because of the need to become familiar with the archaic style of musical notation in the scores, and because of the lavish and intricate vocal lines that dovetail and intermingle, creating a sound palette that is typical of the time.

Today's concert requires careful listening and will appeal to your poetic and emotional intelligence. Every piece of music has yet to be revealed, like a spring flower after the winter...

We hope you will enjoy the concert.

Tiphaine Legrand

Musical Director of Le Chœur classique de l'Outaouais



Tiphaine Legrand *directrice musicale et chef de chœur*

Chef de chœur d'origine française, Tiphaine Legrand a pris avec enthousiasme en septembre 2011 la direction musicale du Chœur classique de l'Outaouais. Son parcours en direction de chœur est riche de multiples expériences auprès de chanteurs de tous âges.

Elle a été nommée à l'automne 2012 responsable du secteur chant choral à l'École des jeunes de la Faculté de musique de l'Université de Montréal, où elle dirige l'ensemble des chœurs d'enfants de 6 à 17 ans. Elle a d'autre part préparé brillamment en 2009-2010 le Chœur des enfants de Montréal pour des représentations avec l'Orchestre symphonique de Montréal (OSM) sous la direction de Kent Nagano (*Passion* de J. S. Bach et programme de musique traditionnelle japonaise : dernier album réalisé par l'OSM) ainsi que pour des contes musicaux contemporains (*Rêves nordiques* de F.-H. Leclair). Elle a également participé avec ce chœur à la réalisation d'un vidéoclip avec les Cowboys fringants ainsi qu'à la trame musicale du dernier film de Fernand Dansereau, *Les porteurs d'espoir*. En 2006, elle a fondé l'ensemble Kô à Montréal, qui s'est joint à nous à deux reprises dans nos concerts *La Passion selon St-Jean* et *Enchantements du monde*.

Après des études musicales à la Sorbonne (Paris), Tiphaine Legrand a obtenu un baccalauréat en chant et direction de chœur avec Chantal Masson-Bourque à l'Université Laval, puis un diplôme de second cycle en direction de chœur auprès de Nicole Paiement à l'Université de Sherbrooke, où elle a terminé sa maîtrise avec Robert Ingari en mai 2009.



Frédéric Lacroix *piano et orgue*



Frédéric Lacroix s'est produit en concert au Canada, aux États-Unis et en Asie, que ce soit à titre de soliste, de chambriste ou d'accompagnateur. Il s'est fait remarquer dans des prestations avec les orchestres symphoniques d'Ottawa et d'Albany, le Cornell Chamber Orchestra, l'Orchestre de chambre d'Ottawa, les ensembles Fusions et Thirteen Strings et la Society of New Music de Syracuse. Il a fréquemment enregistré pour les ondes de la SRC et de la CBC ainsi que pour leur station sœur aux États-Unis, la NPR. Frédéric Lacroix est également un compositeur actif, ayant écrit des pièces pour le Festival de musique de chambre d'Ottawa, pour la Society of American Music, pour la Société de musique des universités canadiennes, pour le Chœur classique de l'Outaouais et pour d'autres musiciens canadiens bien connus. Le cycle pour voix et piano de Frédéric, *Nova Scotia Tartan* (2004), a été enregistré sur un album consacré à la mélodie canadienne.

Très en demande en tant qu'artiste collaborateur, professeur et compositeur, il enseigne actuellement à l'Université d'Ottawa. Il est diplômé de l'Université de Montréal et de l'Université d'Ottawa où il a étudié avec Marc Durand, Cynthia Floyd et Andrew Tunis. Il vient d'obtenir un doctorat en musique à l'université Cornell, où il a étudié l'interprétation sur les instruments d'époque, sous la direction de Malcolm Bilson. Frédéric Lacroix accompagne le Chœur classique de l'Outaouais depuis environ dix ans, que ce soit au piano, à l'orgue positif ou au clavecin.

Photo: William Maeckins



Ensemble Prisme

Frédéric Hodgson - hautbois et cor anglais



Frédéric Hodgson a étudié le hautbois avec Theodore Baskin, Bernard Jean et Marc Laberge à Montréal, Rowland Floyd et Francine Schutzman à Ottawa, John Mack à Cleveland et Thomas Indermühle à Amsterdam.

La musique de chambre a toujours été son premier centre d'intérêt. C'est pourquoi il a fondé l'Ensemble Prisme en 2005, dont il assure depuis lors la direction musicale et administrative. Par ailleurs, il a été membre fondateur du Quintette à Vent d'Avignon et de l'ensemble de musique baroque Les Goûts-Réunis.

Il est hautbois solo de l'Orchestre symphonique de Gatineau depuis 11 ans et cor anglais à l'Orchestre symphonique d'Ottawa depuis 22 ans. Il a aussi joué, notamment, avec l'Orchestre symphonique de Montréal, l'Orchestre Métropolitain, l'Opéra de Montréal, l'Orchestre du CNA, le Kingston Symphony et l'Orchestre de chambre de Hull.

Il enseigne le hautbois et la musique de chambre depuis 20 ans au Conservatoire de musique du Québec à Gatineau. Il a aussi enseigné à l'École de musique de l'Outaouais et à l'école secondaire publique De la Salle d'Ottawa.

Barbara Bolte - hautbois et cor anglais



Ancien hautbois principal du Kingston Symphony pendant 14 saisons, Barbara a connu une carrière riche et variée de hautboïste. Elle a eu le privilège de travailler avec certains des plus grands chefs et interprètes au monde, dont Sir Georg Solti, Pierre Boulez et Bernard Haitink.

Elle a obtenu un baccalauréat en musique de l'Université de Toronto et a poursuivi ses études supérieures avec Heinz Holliger en Allemagne.

Elle a travaillé à Paris et à Londres pendant de nombreuses années avant de retourner au Canada en 1994. Barbara enseigne le hautbois à la Queens University ainsi que le piano pour le Queens Community Music.

Orlando Corabian – basson



Orlando Corabian est originaire de Cluj-Napoca, capitale de l'importante province roumaine de Transylvanie. Après avoir complété un baccalauréat en musique au Conservatoire de musique de Cluj-Napoca, il a été engagé comme 2^e basson de l'Orchestre philharmonique de Transylvanie.

Quelques années plus tard, il a obtenu le poste de basson solo et a commencé à enseigner la musique de chambre au Conservatoire de musique de Cluj-Napoca.

Avec son orchestre, Orlando Corabian a visité presque tous les pays d'Europe et d'Asie, jouant avec de grands artistes tels que José Carreras, Roberto Alagna, Angela Gheorghiu, Erich Bergel et beaucoup d'autres.

En 2002, il a émigré au Canada et a commencé sa maîtrise à l'Université d'Ottawa avec le professeur Gerald Corey, ancien basson solo de l'orchestre du Centre national des Arts, et a obtenu son diplôme en 2004.

En septembre 2002, Orlando Corabian a remporté l'audition de 2^e basson de l'Orchestre symphonique d'Ottawa. Il a été invité à jouer avec l'Orchestre du Centre national des Arts, le Kingston Symphony et l'Orchestre symphonique de Gatineau.

Le Chœur classique de l'Outaouais

Le Chœur a vu le jour en septembre 1986, sous le nom de *Chœur de l'orchestre de chambre de Hull*. C'est depuis 1993 qu'il poursuit son chemin sous sa nouvelle appellation de *Chœur classique de l'Outaouais*.

Le Chœur classique de l'Outaouais est une chorale mixte régionale de quelque 60 voix qui contribue depuis 30 ans au développement culturel de la collectivité outaouaise. Il offre au public des œuvres classiques pour grand chœur ainsi que des œuvres de musique moderne et contemporaine dont plusieurs de compositeurs et d'arrangeurs du Québec et d'ailleurs au Canada. Ses concerts font rayonner le chant choral et assurent de la visibilité aux musiciens et aux solistes professionnels de la région. Le programme de perfectionnement vocal et musical qu'il offre à ses membres leur permet de développer leurs connaissances sous la conduite de professionnels qualifiés. En 1998, le Chœur a reçu le prix Création de l'année au gala Les Culturiades de la ville de Hull (aujourd'hui Gatineau) et en mai 2011, la Bourse Liette-Turner de la Fondation du même nom. L'an dernier, à l'occasion de son 30^e anniversaire, le Chœur classique de l'Outaouais a chanté en France et en Allemagne lors de concerts conjoints avec le chœur allemand Kantorei am Rockenhof.

Programme

- ⇒ **Ave verum corpus** – William BYRD
- ⇒ **Messe pour trois voix** – William BYRD
Kyrie – Gloria – Sanctus – Benedictus – Agnus Dei
- ⇒ **Ave Maria gratia plena** – Cristóbal DE MORALES
- ⇒ **Spem in alium nunquam habui** – Thomas TALLIS

Entracte

La maison des voyageurs

- ⇒ **El grillo** – Josquin DES PREZ
- ⇒ **Oy comamos y bebamos** – Juan DEL ENCINA
- ⇒ **Se la face ay pale** – Guillaume DUFAY



Le marché

- ⇒ **Les cris de Paris** – Clément JANEQUIN



La maison des dames

- ⇒ **Mignonne, allons voir si la rose** – Guillaume COSTELEY
- ⇒ **Las, me faut-il** – Orlando DI LASSO
- ⇒ **Faulte d'argent** – Josquin DES PREZ
- ⇒ **Revecy venir du printans** – Claude LE JEUNE



La maison des Italiens

- ⇒ **Ecco mormorar l'onde** – Claudio MONTEVERDI
- ⇒ **Si, ch'io vorrei morire** – Claudio MONTEVERDI

 **Une puce j'ai dedans l'oreille** - Claude Le Jeune

Notes de programme

ATTENTION – CECI N’EST PAS UN CONCERT, MAIS UNE AVENTURE

Sous le couvert de la « Renaissance », nous présentons aujourd’hui un programme moderne, virtuel comme on dit en notre siècle. Forts des sentiments laissés au fond de chacun et chacune d’entre nous par notre année du trentième anniversaire, nous nous sommes laissés rêver, nous avons redoublé d’audace pour repousser encore plus les limites de la polychoralité et nous lancer dans une grande aventure.

Nous abordons une période où on a vraiment réinventé le monde. Cette période de trois siècles, qui va des années 1300 à 1600, née en Italie et répandue graduellement dans toute l’Europe, a réinventé le monde d’alors : elle a créé l’Europe et découvert l’Amérique – quel beau projet de voyage auquel nous vous convions aujourd’hui, à l’image de notre monde à nous, qui se transforme de plus en plus rapidement chaque jour.

1ère partie : Musique sacrée de la Renaissance

La face religieuse de la musique de la Renaissance est représentée ici par deux personnages anglais, Thomas Tallis et son élève et partenaire en affaires, William Byrd, tous deux catholiques avoués évoluant dans un monde que la grande Élisabeth 1^{ère} essayait de ramener à sa foi protestante. C’était une époque où il était malsain de ne pas confesser la même religion que le souverain. Intelligente et cultivée, Élisabeth avait cependant déclaré qu’elle était « satisfaite aussi longtemps que ses sujets afficheront des dehors de conformité » en matière de religion. Mais son maître-espion, Lord Walsingham, n’avait pas la souplesse de sa souveraine. Il fallait constamment se méfier de ses suppôts.

Ave verum corpus – William Byrd – 1543-1623

Très souvent mis en musique par une foule de compositeurs depuis l’époque grégorienne, l’*Ave verum corpus* nous permet de préparer le terrain pour la suite. C’est un exemple souvent donné de la qualité d’écriture de William Byrd dans sa musique religieuse – son caractère nous convie tous à un état de méditation attentive et de contemplation.

Messe à trois voix – William Byrd

La *Messe à trois voix* fait partie d’un recueil de trois messes (à 3, 4 et 5 voix), selon le rituel catholique, publié vers le milieu des années 1590. C’est un chef-d’œuvre d’écriture humble mais très raffinée, probablement destiné à être exécuté discrètement dans l’un des manoirs de son protecteur, Sir John Petre, un riche propriétaire terrien chez qui on célébrait des messes à rideaux tirés, avec des serviteurs comme choristes, ce qui risquait toujours d’attirer l’attention des espions et informateurs du régime.

En plus de la sobriété de l'œuvre, on note le traitement particulièrement émouvant de l'Agnus Dei qui, dans sa conclusion « donne-nous la paix », reflète presque certainement les aspirations de la communauté catholique troublée des années 1590.

Ave Maria gratia plena – Cristóbal de Morales – 1500-1553

Considéré comme le plus important compositeur de la chapelle pontificale entre Josquin des Prés et Palestrina, de Morales est ici notre connexion avec le Nouveau-Monde, puisque nombre de ses œuvres, et notamment des messes, ont été retrouvées au Mexique dès cette époque. Autre point d'intérêt pour notre méditation d'aujourd'hui, certaines de ses techniques harmoniques ont un rapport avec la musique anglaise de cette époque et notamment avec l'écriture de Thomas Tallis.

Notre exécution de cette œuvre fait ressortir le canon entre les voix aiguës et les voix graves, sous l'accompagnement instrumental qui remplace les voix intermédiaires.

Spem in alium – Thomas Tallis – 1505-1585

1570, presque 450 ans ! et malgré ça, une oeuvre moderne, dans son utilisation de l'espace, dans sa composition par motifs et par phrases virtuelles (en « trompe l'oreille » que j'appelle ça), que chacun, choriste et auditeur, reconstitue selon son propre entendement, en prenant ses repères sonores là où il les trouve. Défi d'être, pour un moment, un chœur de solistes, chacun responsable de soi-même dans l'univers – c'est pas moderne, ça ?

Pour l'oreille, imaginons une volée de cloches carillonnantes, dans laquelle se répondent des centaines d'églises de Londres un jour de couronnement – une tradition multiséculaire de l'Angleterre – un nuage de cloches de différentes sonorités, d'où votre oreille fabrique elle-même des mélodies, des motifs qui ne sont que virtuels ; c'est vous qui les faites !

Pour l'œil, on peut se représenter ici une longue banderole qui se déroule horizontalement devant vous (entre un sol grave et un sol aigu, trois octaves plus haut). Puis vous verrez graduellement apparaître des motifs, comme des fils de différentes couleurs qui sortent de la trame, dans différentes directions – en fait 8, comme les 8 chœurs qui se donnent la réplique – pour constituer de grands dessins à partir de plus petits. Tout ici est virtuel, fait d'instantanés aboutés.

Laissez-vous aller, laissez-vous guider par le son, laissez-vous inventer le son vous-même.

Formellement, une introduction présentera successivement les huit chœurs, de gauche à droite, puis une partie centrale fera alterner les chœurs se répondant dans l'espace, et enfin, après une grande pause, sur le mot « Respice » (« Considère mon humilité ») s'amorce la partie finale de cette grande invocation adressée au Créateur de l'humanité.

2ème partie : Chansons de la Renaissance

Changement d'approche ici ; nous avons pensé passer à l'aspect ludique de la Renaissance, où nous visiterons tout aussi virtuellement diverses « maisons », guidés par une certaine créature nomade. Cherchez-la de l'oreille ; laissez-la répandre ses méfaits sur sa pauvre victime qui n'en peut plus d'agacement.

La maison des voyageurs : en italien, en espagnol ou en français, dans aucun ordre défini, c'est l'hôtel où se rencontrent des touristes de toutes provenances, mais gare aux surprises que pourrait nous faire notre « guide ».

El grillo – Josquin des Prés – 1455-1521
Oy comamos y bebamos – Juan del Encina – 1469-1520
Se la face ay pale – Guillaume Dufay – 1397-1474

Le marché : nous vous convions à faire un tour au marché, pour entendre tout ce monde bigarré crier à qui l'emporte pour vendre sa marchandise ; est-il un meilleur endroit où prendre le pouls d'un lieu ? Jannequin et d'autres poètes de son temps ont fait de ces cris un véritable genre littéraire et musical. Si vous entendez 'navets', 'falourdes' ou 'cibeaux', pas d'erreurs, vous y êtes... et notre « guide » aussi.

Les cris de Paris – Clément Janequin – 1480-1560

La maison des dames : jetons une oreille indiscreète chez ces dames, qui adorent la poésie de Ronsard et autres poètes modernes d'alors... notre « guide » s'est-il faulfilé même jusque-là ?

Mignonne, allons voir si la rose – Guillaume Costeley – 1530-1606
Las, me faut-il tant de mal supporter – Roland de Lassus – 1532-1594
Faulte d'argent – Josquin des Prés – 1440-1521
Revecy venir du printans – Claude le Jeune – 1528-1600

La maison des Italiens : – L'Italie, c'est là que tout a commencé. À tout seigneur tout honneur, nous terminerons chez eux notre voyage.

Ecco mormorar l'onde – Claudio Monteverdi – 1567-1643
Si, ch'io vorrei morire – Claudio Monteverdi – 1567-1643

Notre « guide » :

Une puce j'ai dedans l'oreille – Claude le Jeune – 1528-1600 

Choristes du Chœur classique de l'Outaouais

Choristes invités

SOPRANOS

Micheline BEAUDRY-SOMCYNKY
 Louise BINETTE
 Carolyne BLAIN
 Diane BOUCHARD
 Marie CAREAU
 Florence CÉLESTIN
 Amélie CHARRON
 Micheline CHARTRAND
 Geneviève COUTURE
 Deborah DOHERTY
 Marie-Claude FORTIN
 Gaëlle GATABAZI
 Marie-France HUOT
 Anne KERRIDGE
 Sandra LEGAULT
 Aditi MAGDALENA
 Marie PELLETIER *
 France PITRE
 Sophie RICHARD
 Lynne ROSSIGNOL
 Alexandra ROY
 Roxane SANDERS
 Johane TREMBLAY
 Ellen TSAI *
 Isabelle WALTZING
 Viviane WATELET

ALTOS

Colleen CLARK
 Patricia DOYON
 Cécile DRÈZE
 Josée DUFAULT
 Françoise FAFARD
 Nicole FARMER
 Patricia GALBRAITH
 Chantal LAUZIÈRE-PHAN
 Éliane LEROUX *
 Chantal MURRAY
 Luce NAPERT
 Sylvie PELLISSIER
 Catherine SABOURIN
 Marie SAIKALEY
 Diane THIBEAULT
 Marieke WINKELDERMAAT
 Bethany ARMSTRONG **
 Annick GEOFFROY **

TÉNORS

Luc ALBERT
 Germain BERTRAND
 Louis-Philippe DARGIS
 Marc DE LA DURANTAYE *
 Gilbert PARENT
 Benoît RICHER
 Benoît TESSIER
 Xavier VERGÉ
 George YEE
 François-Hugues LECLAIR **
 Marcel MILOT **
 Charles PRYCE **

BASSES

Jonathan BLAIS
 Terry BRYNAERT-BRENNAN
 Benoît FARLEY *
 Alpha KOUKÉBÉNÉ
 Laurentin LÉVESQUE *
 Bruno LOBRICHON
 Bernard LUPIEN
 Louis PERRON
 Bruce PETTIPAS
 Andrew RODGER
 Paul WATELET
 Howard BANKS **
 Paul DEARDEN **
 Claude DUFRESNE **
 François LEMAY **
 Eugene OSCAPELLA **
 Michel PARADIS **
 Stefan DE LAPLANTE **

* *chefs de pupitre*

** *choristes invités*

Nous recrutons !

Si ce concert vous donne le goût de chanter avec nous au Chœur classique de l'Outaouais, nous vous invitons à visiter notre site internet et notre page Facebook pour mieux nous connaître et à nous laisser un message dans notre boîte vocale ou à nous écrire. Nos coordonnées se trouvent à la fin du livret.

Équipe de production

Directrice de production : Éliane LEROUX

Directrice musicale : Tiphaine LEGRAND

Présentation : Louise BINETTE

Billetterie : Josée DUFAULT

Promotion : Louise BINETTE, Micheline CHARTRAND, Gilbert PARENT, Johane TREMBLAY

Responsable des contrats : Micheline BEAUDRY-SOMCYNKY

Accueil et responsable des bénévoles : Chantal MURRAY

Mobilier : Gilbert PARENT

Éclairage : Normand FELX

Prise de son : Tom BARNES

Photographie : Richard TARDIF, William MEEKINS

Livret du concert : Benoît FARLEY

Notes du livret du concert sur les œuvres au programme : Laurentin LÉVESQUE

Conception de l'affiche

et de la couverture du livret du concert : Terry BRYNAERT-BRENNAN

Révision : Germain BERTRAND, Louise BINETTE, Benoît FARLEY

Traductions : Patricia GALBRAITH

Responsables des enregistrements : Marc DE LA DURANTAYE, Paul WATELET

Merci à Matthew Larkin,
organiste et directeur musical à la cathédrale Christ Church d'Ottawa,
pour l'orgue positif
joué par Frédéric Lacroix

Conseil d'administration du CCO

Présidente : Louise BINETTE

Vice-présidente : Johane TREMBLAY

Trésorier : Marc DE LA DURANTAYE

Secrétaire : Micheline CHARTRAND

Directrice de production : Éliane LEROUX

Directrice musicale : Tiphaine LEGRAND

Administrateurs : Germain BERTRAND, Chantal MURRAY, Alexandra ROY

Nos donateurs

Le Chœur classique de l'Outaouais remercie de tout cœur ses précieux donateurs pour leur grande générosité.

BIENFAITEURS ÉMÉRITES

Luc Albert
Micheline Beaudry-Somcynsky

DONATEURS ÉMÉRITES

Anne Bellemare
Richard Barnabé et Louise Binette
Marc de la Durantaye
Chantal Lauzière-Phan et Bao Phan

GRANDS DONATEURS

Françoise Beaudry
Monique Desmarais
Normand Felx
Yukiko et Louis Hamel
Nicole et Gérard Latreille
Bernard Lupien
Luce Napert
George Yee

DONATEURS

Lysette et Maurice Brochu
Benoit Cazabon
Bruno Lobricon
Chantal Murray
Rita Olivier
Sylvie Pellissier
Yolande St-Onge
Diane Thibeault

Un don qui va droit au Chœur !

Un appui au Chœur classique de l'Outaouais est un coup de pouce à la vitalité culturelle de l'Outaouais. Tout don à notre organisme, dûment incorporé et enregistré auprès de Revenu Canada et de Revenu Québec à titre d'organisme de bienfaisance, sera le bienvenu et assurément apprécié.



Programme Hommage

Que ce soit pour souligner un évènement heureux, la perte d'un être cher ou par simple amour pour le chant choral, nous vous invitons à partager des moments uniques et précieux avec nous, tout en musique.

À cet effet, le Chœur classique de l'Outaouais vous offre maintenant la possibilité de commanditer pour une somme forfaitaire une ou plusieurs œuvres de votre choix dans un de nos concerts.

Pour plus d'information, nous vous invitons à communiquer avec nous.

Saison 2017-2018 du Chœur classique de l'Outaouais

Noël tout en contraste – de Mozart au baroque bolivien

9 et 10 décembre 2017

Un Mozart spectaculaire : *Vesperae solennes de confessore* (Les vêpres solennelles d'un confesseur). Cette œuvre datant de 1780 comporte des chœurs qui comptent parmi les plus beaux de la musique chorale religieuse. En deuxième partie, nous célébrons Noël à travers la musique baroque bolivienne, vous entraînant au rythme d'œuvres chorales à découvrir. Le Chœur sera accompagné par 10 musiciens de l'Ensemble Prisme et par Frédéric Lacroix à l'orgue positif.

Chants russes mystiques et passionnés

28 et 29 avril 2018

La musique religieuse russe est riche de nombreuses et belles pièces, tels ces magnifiques hymnes de la liturgie orthodoxe. En première partie, nous chanterons sans accompagnement des œuvres de grands compositeurs tels Bortniansky, Rachmaninov et Tchaïkovsky, mettant en valeur la clarté des différentes voix. En deuxième partie, c'est au son de la balalaïka et de l'accordéon que nous présenterons des chants plus populaires qui expriment l'âme russe dans toutes ses nuances, du plus intime jusqu'à l'explosion festive. Le Chœur sera également accompagné par Frédéric Lacroix au piano.

Pour nous joindre

C.P. 1653, Succursale B
Gatineau (Québec) J8X 3Y5

☎ : 819 920-0350

✉ : infos@choeurclassiqueoutaouais.ca

🌐 : www.choeurclassiqueoutaouais.ca

www.facebook.com/ChoeurClassiquedelOutaouais

**Sincères remerciements
à nos partenaires**



Conception
graphique
par



**Brynaert
Brennan
& Associés**